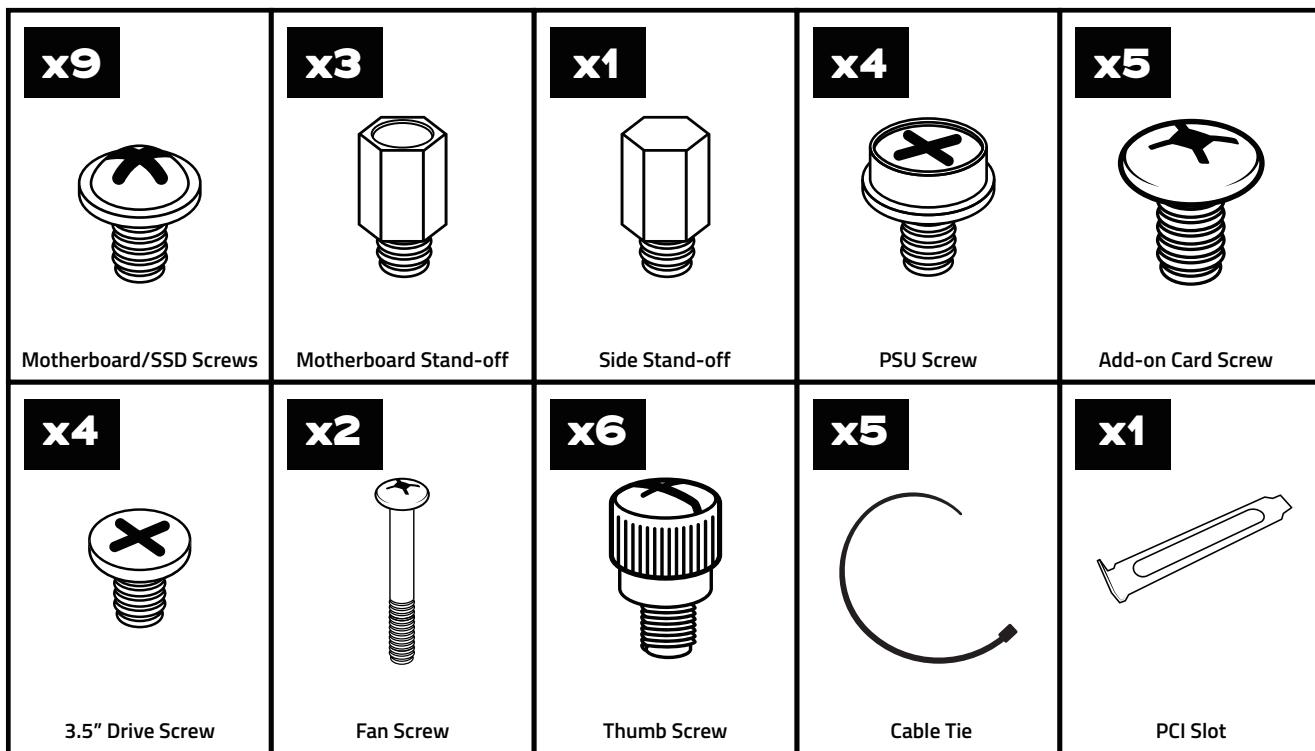




1 ACCESSORY PACK CONTENTS



4 POWER SUPPLY INSTALLATION

EN POWER SUPPLY INSTALLATION

- Place PSU in the bottom rear of the case, within the PSU shroud.
- Align the holes and secure with screws.

NO STRØMFORSYNING/PSU-INSTALLASJON

- Placer strømforsyningen / PSU i chassiset.
- Finn riktig hullmønster og fest strømforsyningen til medfølgende skruer.

DE INSTALLATION DES NETZTEILS

- Legen Sie die Netzteil in den unteren hinteren Teil des Gehäuses, unterhalb der Netzteilabdeckung.
- Richten Sie die Gewinde des Netzteils an den passenden Bohrungen im Gehäuse aus und sichern Sie es mit entsprechenden Schrauben, die dem Netzteil beigelegt sind.

HU TÁPEGYSÉG BEHELYEZÉSE

- Heleyzze a PSU-t a ház alsó hátsó részére, a PSU burkolaton belülre.
- Igazitsa a lyukat a hűtőhöz és rögzítse csavarokkal.

FR INSTALLATION DU BLOC D'ALIMENTATION

- Placer le PSU dans la partie inférieure arrière du boîtier, au niveau de l'espace dédié.
- Aligner les trous et sécuriser avec des vis.

PT INSTALAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- Posicione a fonte de alimentação na parte de baixo da caixa, dentro da cobertura para a fonte de alimentação.
- Alinhe com as furações e segure-a com parafusos.

PL INSTALACJA ZASILACZA

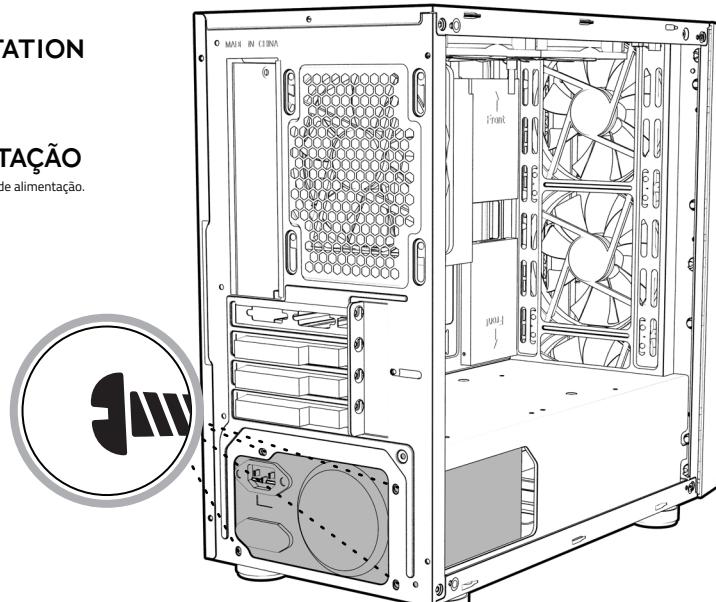
- Umieść zasilacz w dolnej części obudowy, w osłonie zasilacza.
- Wytnij otwory i zabezpiecz śrubami.

FI VIRTALÄHTeen ASENNUS

- Kohdenna virtalähde paikalleen ja kiinnitä koteloon ruuveilla.

SV INSTALLATION AV NÄTDEL/PSU

- Placer nätdelen/PSU i chassisen.
- Hitta nät hålarna och fäst nätdelen med medföljande skruvvarna.



2 PANEL REMOVAL

EN FRONT/SIDE PANEL REMOVAL

- Take off the front panel by pulling carefully from the bottom of the panel.
- Remove the left side panel by removing the 2 thumbscrews and lift the glass side panel away from the case.
- Remove the right side panel by removing the two rear thumbscrews and sliding the panel backwards.

DE ENTFERNEN DER SEITENTEILE

- Vorderseite - Ziehen Sie vorsichtig am unteren Rand der Front bis sich die Glas-Loch - Linkes Seitenteil.
- Lösen Sie die zwei Flächenschrauben und heben Sie das Hartglas-Selentiel verschoben ab.
- Rechtes Seitenteil - Lösen Sie die beiden Flächenschrauben, ziehen Sie das Seitenteil etwas nach hinten und heben Sie es vorsichtig ab.

FR RETRAIT DES PANNEAUX AVANT/LATÉRAL

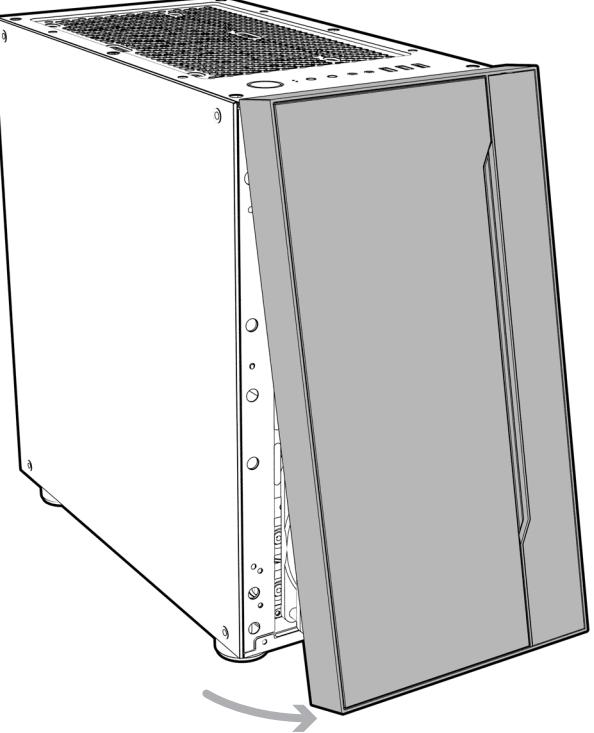
- Retirez le panneau avant en tirant délicatement par le bas.
- Retirez le panneau en tirant sur les deux vis et en ouvrant la porte vers l'extérieur, puis soulevez le panneau.
- Retirez le panneau droit en dévisant les 2 vis à l'arrière et faisant glisser les panneaux vers l'arrière.

PT REMOÇÃO DOS PAINÉIS FRONTAL/LATERAL

- Retire o painel frontal ao levantar cuidadosamente a parte de baixo do painel.
- Remova o painel do lado esquerdo removendo os 2 parafusos e levantando o painel de vidro para cima.
- Remova o painel do lado direito removendo os 2 parafusos e deslizando o painel para trás.

PL USUWANIE PANELU PRZEDNIEGO/BOCZNEGO:

- Zdejmij panele przedni, ostrożnie pociągnij panele od spodu.
- Zdejmij lewy panel boczny, odkręcając 2 śrubki i unieś szklany panel boczny.
- Zdejmij prawy panel boczny, odkręcając 2 śruby tyłu i przesuwając panel do tyłu.



FI PANEELIEN IRROTUS

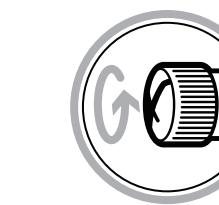
- Frontipaneeli - Under panelen finns en greppeita, stabilisera chassit med en hand och dra sedan panelen framåt tills den släpper ifrån chassit (För försiktigt då kablar till I/O-panelen är dragna bakom).
- Vänsterpanel - Lässu och skruva av de två humskruvarna, lyft försiktigt glaspanellen från chassit.
- Höger panel - Lässu och skruva av de två humskruvarna och sljut på panelen bakåt.

SV AVLÄGSNANDE AV PANELER

- Frontpanel - Under panelen finns en greppeita, stabilisera chassiset med en hand och dra sedan panelen framåt tills den släpper ifrån chassiset (Var försiktig när kablar till I/O-panelen är dragna bakom).
- Vänstre panel - Skruv ut de två humskruvarna, lyft försiktigt glaspanellen från chassiset.
- Höyre panel - Skruv ut de två humskruvarna och sljut på panelen bakåt.

HU ELSŐ/OLDALSÓ PANEL ELTÁVOLÍTÁSA

- A panel aljzatának megfelelő helyen nyissa ki a lemezlapot.
- Távolítsa el a bal oldali panelt úgy, hogy elszakolja a 2 csavart, és emeli meg az üveg oldalai panelt a háttér elől.
- Távolítsa el a jobb oldali panelt a két hátsó csavar elszakolásával, és cserélje át a panelt a háttérben.



3 MOTHERBOARD INSTALLATION

EN MOTHERBOARD INSTALLATION

- Align the I/O-Shield with the mounting holes and secure with standoffs according to the instructions.
- Once done, remove the motherboard and fasten it to the case with screws according to the instructions.
- Insert your motherboard I/O plate into the cutout at the rear of the case.
- Place your motherboard into the chassis, making sure the rear ports fit into the I/O plate.
- Use the provided motherboard screws to attach your motherboard to the chassis.

DE MAINBOARD INSTALLATION

- Richten Sie Ihr Mainboard im Gehäuse aus, um festzustellen, wo die Abstandshalter befestigt werden sollen. Entfernen Sie anschließend das Mainboard und verschrauben Sie es an den vermerkten Stellen.
- Befestigen Sie das I/O-Shield Ihres Mainboards im Ausschnitt an der Rückseite des Gehäuses.
- Platzieren Sie Ihr Motherboard im Gehäuse und schrauben Sie darauf, dass die hinteren Anschlüsse in das I/O-Shield passen.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben für Ihre Mainboard im Gehäuse zu befestigen.

FR INSTALLATION DE LA CARTE MÈRE

- Alignez la carte-mère avec les trous de montage pour installer les rails. Une fois fait, retirez la carte-mère et vissez-la au châssis en suivant les instructions.
- Insérez la plaque I/O de votre carte-mère dans l'emplacement à l'arrière du boîtier.
- Placer la carte-mère dans le châssis, en prenant soin que les ports arrière s'adaptent bien avec la plaque.
- Utilisez les vis de carte-mère fournis pour fixer la carte-mère au châssis.

PT INSTALAÇÃO DA MOTHERBOARD

- Alinhe a sua motherboard com o chassis, para localizar onde os apontos da motherboard devem ser instalados.
- Terminada, remova a motherboard e aperte os apontos, de acordo com a verificação anterior.
- Coloque a placa-mãe no chassi e certifique-se de que os portos traseiros se encaixam no suporte da placa-mãe.
- Use os parafusos incluídos para segurar a motherboard ao chassis.

PL INSTALACJA PŁYTY GŁÓWNEJ

- Wysuń płytę główną z obudowy, aby zlokalizować miejsca, w których powinny być zainstalowane dystanse.
- Po zakończeniu, usuń płytę główną i przytrzymaj ją, aby zatwierdzić pozycję.
- Umieść płytę główną w obudowie, upewniając się, że tylny port pasuje do płyty I/O.
- Użyj dołączonych śrub do płyty głównej, aby przymocować płytę główną do obudowy.

FI EMOLEVYN ASENNUS

- Kinnita emolevyn kannakuorile koteloon oikealle paikalleen emolevyn mukaisesti.
- Aseta emolevyn I/O-suora ja sen jälkeen emolevy paikalleen ja ruuvia kiinni muunakin tulivilla ruuveilla.

SV INSTALLATION AV MODERKORT

- Häll moderkortet över moderkortplåten i chassiet för att lokalisera var moderkortetsstommen ska placeras. Fäst därefter moderkortsstommen så att moderkortet kan placeras i dess plats i chassiet.
- Installér I/O-platen till moderkortet på baksidan av chassiet.
- Fäst moderkortet i chassiet och se till att det passar inn I/O-panelen.
- Fest moderkortet med de medföljande skruvarna i chassiet.

NO HOVEDKORT INSTALLASJON

- Hold moderkortet over moderkortplåten i chassiet for å finne hvor hovedkortetstunden skal plasseres. Fest døtre moderkortstunden slik at hovedkortet kan festes til chassiet.
- Installer I/O-platen til moderkortet på baksiden av chassiet.
- Sett moderkortet i chassiet og pass på at det passer inn I/O-panelen.
- Fest moderkortet med de medfølgende skruene i chassiet.

HU ALAPLAP BEHÉLYEZÉSE

- Igazitsa az alaplapot a hátra, hogy megállapitsa a pontos elhelyezkedését. Ha elérkezik, távolítsa el az alaplapot, és emeli meg a meghibásodott részét a távolságtól.
- Ha lehetséges, törölje a hátra alaplapot, és helyezze vissza a hátra részén lévő kivágásokat.
- Írassa a moderkortet a hátra alaplapra, igyekezzen arra, hogy a hátra csatlakozik illeszkedjenek az I/O-lemeze.
- Használja a mellékelt alaplapcsavarakat az alaplap regisztrálásához.

FI EMOLEVYN ASENNUS

- Fjern dekslet der kort skal monteres.

- Trykk deretter forsiktig inn og plesser PCI-E-kortet og fast det med en av de medfølgende skruene.

SV VIDEOKÁRTYA/PCI-E KÁRTYA BESZERELÉSE

- Szűköleg esetén távolítsa el a hátsó PCI-E foglalat fedelét (a videokártya mérőtől függően).
- Övatosan helyezze a kartat a hátsó csatlakozóhoz, majd rögzítse a mérőtől csavarakat.

NO INSTALLASJON AV GRAFIKKORT/PCI E-KORT

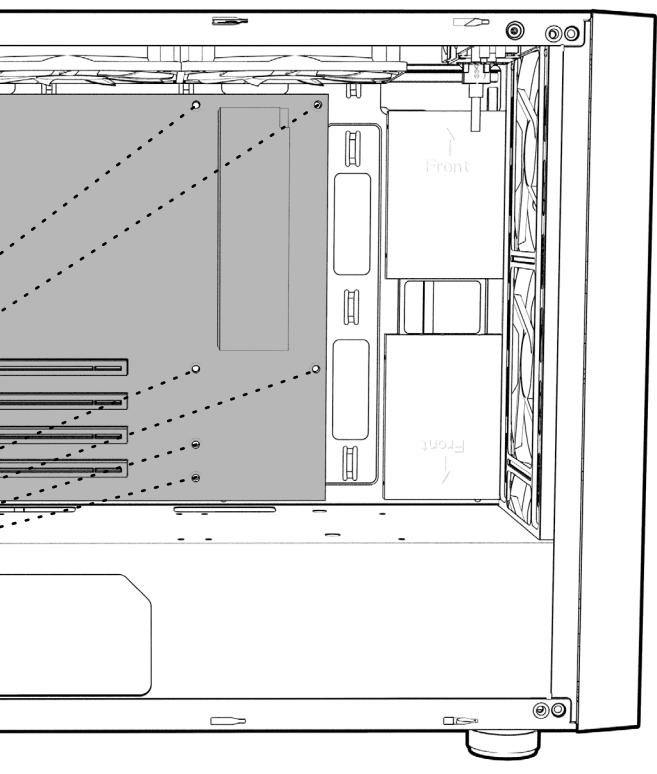
- Fjern dekslet der kort skal monteres.

- Trykk deretter forsiktig inn og plesser PCI-E-kortet og fast det med en av de medfølgende skruene.

HU VIDEOKÁRTYA/PCI-E KÁRTYA BESZERELÉSE

- Szűköleg esetén távolítsa el a hátsó PCI-E foglalat fedelét (a videokártya mérőtől függően).

- Övatosan helyezze a kartat a hátsó csatlakozóhoz, majd rögzítse a mérőtől csavarakat.



5 GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

EN GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

- Remove the rear PCI-E slot covers as necessary (depending on the slot size of your card).
- Carefully position and slide your PCI-E card into place, then secure with the add-on card screws supplied.

DE INSTALLATION DER GRAFIKKARTE/PCI-E-KARTE

- Entfernen Sie bei Bedarf die Rückseiten PCI-E-Schlüsselelemente (Abhängig von der Größe des Slots Ihrer Karte).
- Positionieren und schieben Sie Ihre PCI-E-Karte vorsichtig in den entsprechenden Slot im Mainboard und an die PCI-Slots am Gehäuse. Schieben Sie die Karte am Gehäuse mit den zuvor entfernten Schrauben.

FR INSTALLATION DE LA CARTE GRAPHIQUE/CARTE PCI-E

- Retirez les protections arrières du slot PCI-E si nécessaire (dépendant de la taille du slot de votre carte).
- Positionner avec précaution et insérer la carte PCI-E à sa place, puis sécuriser avec les vis incluses.

PT INSTALAÇÃO DA PLACA GRÁFICA/PLACA PCI-E

- Remova as tampas das portas PCI-E necessárias (dependendo do tamanho da sua placa).
- Posicione cuidadosamente, encoste a placa PCI-E na porta apropriada e aperfeiçoe-a com os parafusos incluídos.

PL INSTALACJA KARTY GRAFICZNEJ/KARTY PCI-E

- Zdejmij zašlapki PCI-E (w zależności od rozmiaru płyty karty).
- Ostrożnie umieść i wsuń kartę PCI-E na miejsce, a następnie zabezpiecz załączonymi wkrętami do kart rozszerzeń.

FI NÄYTÖNOHJAIMEEN/PCI-E-KORTIN ASENNUS

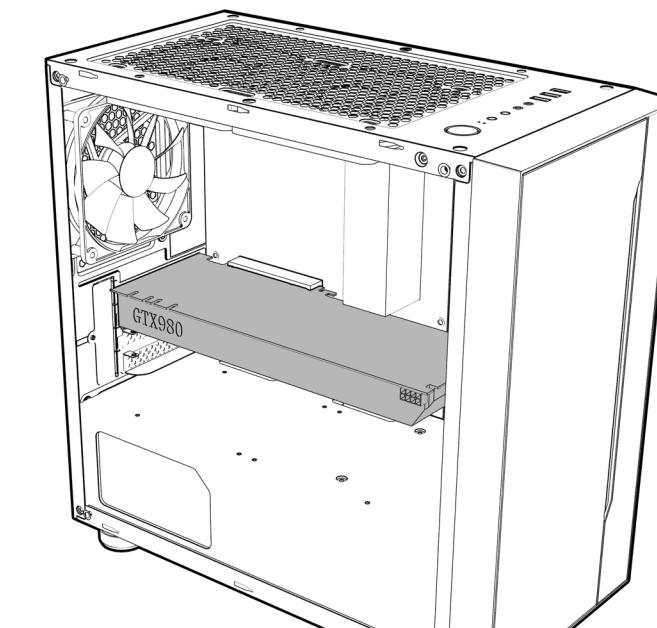
- Irrata tarpeelliset PCI-E-suspenlevät (asennettavien kortin mukaisesti).

- Asenna PCI-E-kerti varovasti paikalleen ja kiinnitä ruuvilla koteloon.

SV INSTALLATION AV GRAFIKKORT/PCI-E-KORT

- Avlägna täckplåten för den plats där respektive kort skall monteras.

- Skjut sedan försiktigt in och placera PCI-E-kortet och fast det med en av de medföljande passande skruven.



6 2.5" SSD INSTALLATION (F) //

EN 2.5" SSD INSTALLATION (FRONT)

• Place your 2.5" drive on the mounts and secure with screws from behind.

DE 2.5" SSD-INSTALLATION (VORDERSEITE)

• Richten Sie den SSD an den Schraublöchern aus und sichern Sie sie mit Schrauben von der Rückseite aus.

FR INSTALLATION D'UN SSD 2.5" (AVANT)

• Aligner le lecteur avec les trous à vis et sécuriser en visant par l'arrière.

PT INSTALAÇÃO DE SSD 2.5" (À FRENTE)

• Posicione a drive de 2.5" nos suportes adequados e segure com parafusos a partir da parte de trás.

PL INSTALACJA DYSKU SSD 2.5" (PRZÓD)

• Umieść napęd 2.5" na mocowaniach i zabezpiecz śrubami od tyłu.

FI 2.5" SSD ASENNUS (EDESSÄ)

• Aseta 2.5"-levy kiinnikkeisiin ja ruuva kinni takaa.

SV INSTALLATION AV 2.5" ENHETER/SSD (FRONT)

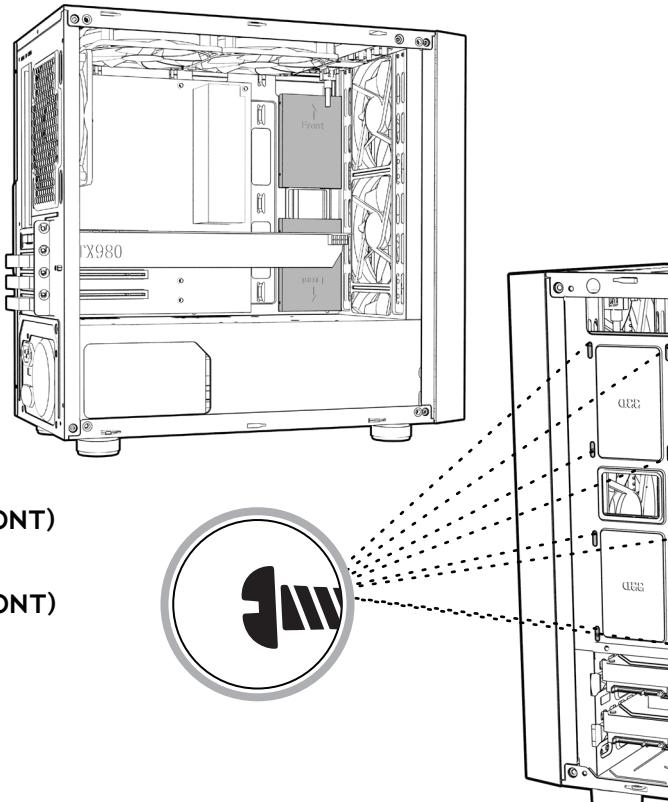
• Placer SSD-enheten i hållaren och fäst enheten med de medföljande skruven.

NO INSTALLASJON AV 2.5" ENHETER/SSD (FRONT)

• Placer SSD-holderen og fest med de medfølgende skruene.

HU 2.5" SSD BEZERELÉSE (ELÖL)

• Helyezze a 2.5"-os meghajtót a tartókra és rögzítse hátról csavarokkal.



7 3.5" HDD INSTALLATION //

EN 3.5" HDD INSTALLATION

• Attach 2 screws to the left side of the hard drive.

• Slide the drive into the 3.5" bays at the rear of the case.

• Secure the drive on the right side using the provided screws and hand tighten.

DE 3.5" HDD-INSTALLATION

• Befestigen Sie zwei Schrauben auf der linken Seite der Festplatte.

• Schieben Sie die Laufwerk in den 3.5"-Schacht an der Rückseite des Gehäuses.

• Sichern Sie die Festplatte auf der rechten Seite mit den mitgelieferten Schrauben und ziehen Sie sie von Hand fest.

FR INSTALLATION D'UN HDD 3.5"

• Fixer 2 vis sur le côté gauche du disque dur.

• Glisser le lecteur dans l'emplacement 3.5" à l'arrière du boîtier.

• Sécuriser le lecteur sur la droite en utilisant les vis fournies et serrant bien.

PT INSTALAÇÃO DE HDD 3.5"

• Coloque 2 parafusos no lado esquerdo do dispositivo.

• Deslize a unidade para a trás 3.5" que está na parte de trás da caixa.

• Aperte a unidade no lado direito com os parafusos incluídos e aperte a mão.

PL INSTALACJA DYSKU HDD 3.5"

• Przymocuj 2 śruby po lewej stronie głowicy dysku.

• Wsuń napęd do 3.5"-obudowy w lewą stronę.

• Zabezpiecz napęd po prawej stronie za pomocą śrub z dołączonymi śrubami.

FI 3.5" HDD ASENNUS

• Kiinnitä levyksiin ruuveilla sopimalla positiolle.

• Luuta kovalevy 3.5"-palkkaan koteloon takaisessa.

• Kiinnitä kovalevy ruuveilla oikealla puolella.

SV 3.5" HDD INSTALLATION

• Fäst 2 skruvar på vänster sida av hårddisken.

• Skjut in hårddisken i nålen av de bakre 3.5" platserna.

• Fäst hårddisken på höger sida med hjälp av de medföljande skruvorna.

NO 3.5" HDD-INSTALLASJON

• Fest 2 skruer til venstre på harddisken.

• Skyt harddisken inn i nøyen av de bakre 3.5-tommers sporene.

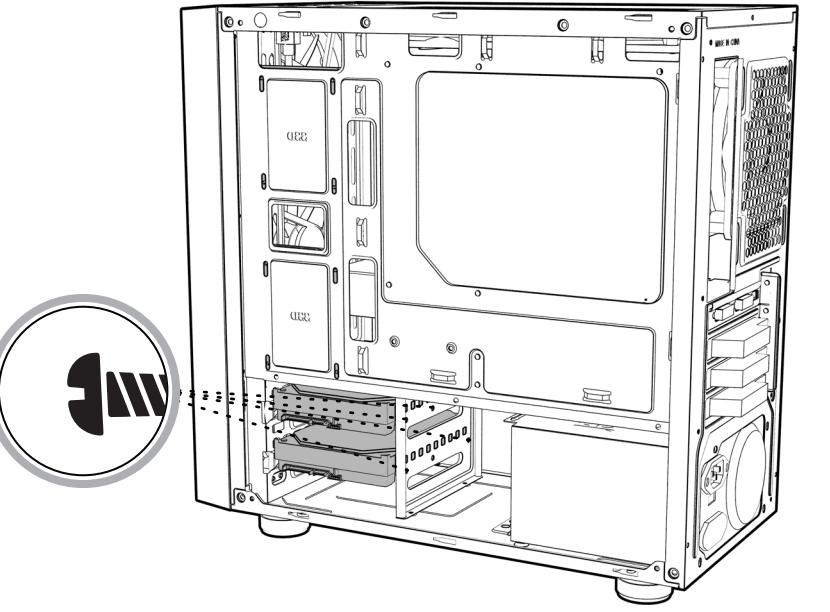
• Fest harddisken til høyre ved hjelp av de medfølgende skruene.

HU 3.5" HDD BEZERELÉSE

• Csatlakoztasson 2 csavart a merevlemelel bal oldalára.

• Csatlakoztassa a meghajtót a ház hátlánynál levő 3.5"-es rekeszbe.

• A mellékelt csavarokkal rögzítse a meghajtót a jobb oldalon.



8 TOP FAN INSTALLATION //

EN TOP FAN INSTALLATION

• Remove the dust filter from the top of the case.

• Align your fan to the screw holes on the top of the chassis and secure with screws.

DE INSTALLATION DER OBEREN LÜFTER

• Entfernen Sie den staubfilter aus dem oberen luftkanal des Gehäuses.

• Richten Sie Ihren Lüfter an den Bohrungen an der Oberseite des Gehäuses aus und sichern Sie ihn mit Schrauben, die dem Lüfter beigegeben sind.

• Setzen Sie den Staubfilter wieder ein, sobald die Lüfter installiert sind.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR SUPÉRIEUR

• Retirer le filtre à poussière du haut du boîtier.

• Alignez les ventilateurs sur les trous de vis situés en haut du châssis et fixez à l'aide de vis.

• Remplacez le filtre à poussière une fois sécurisé.

PT INSTALAÇÃO DA VENTOINHA DE topo

• Remova o filtro para o topo da caixa.

• Alinhe a(s) ventoinha(s) com as furações dos parafusos no topo do chassi e segure-a(s) com parafusos.

• Volte a posicionar os filtros para o topo.

PL INSTALACJA WENTYLATORA GÓRNEGO

• Wyjmij filtr przeciwpylek z górnej części obudowy.

• Dopusz wentylatorów do otworów na śruby w górnej części obudowy i zabezpiecz śrubami.

• Włóż filtr przeciwpylowy po zabezpieczeniu wentylatorów.

FI KATTOTUOLETTIMEN ASENNUS

• Irrota polysuodatin kotelón yläosasta.

• Kohenna tuuletinmet koteloon ruuveikin ja ruuva kinni.

• Aseta polysuodatin takaisin pakkaleen.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I TOPPEN

• Avläggna dammfilter.

• Skruva fast fläkt.

NO INSTALLASJON AV VIFTER PÅ TOPPEN

• Fjern støvsugeren fra øverste del av chassiset.

• Monter viften.

HU FELSŐ VENTILÁTOR BESZERELÉSE

• Távolítsa el a szűrőszemet a tetején.

• Igazitsa a ventilátort a ház tetéjén található csavarokhoz és rögzítse a ventilátort.

DE INSTALLATION DES RADIATORS

• Befestigen Sie die Lüfter am Radiator und dann den Radiator im Inneren des Gehäuses, indem Sie ihn mit Schrauben von außen festlegen.

FR INSTALLATION DU RADIAUTEUR WATERCOOLING

• Sécurisez les ventilateurs au radiateur, puis l'attacher à l'intérieur du châssis en sécurisant avec les vis depuis l'extérieur.

PT INSTALAÇÃO DE RADIADOR PARA WATERCOOLING

• Junte as ventilações ao radiador, posicione o radiador no chassis alinhado com as furações e segure com parafusos, a partir do exterior.

PL INSTALACJA CHŁODZENIA WODNEGO

• Przymocuj wentylatory do chłodnic, a następnie zamocuj chłodnicę wewnętrznie obudowy, mosując śrubami do zewnątrz.

FI VESIJÄÄHDYTTIMEN ASENNUS

• Kiinnitä tuuletinmet jähdyttimen ja sen jälkeen kiinnitä jähdytin koteloon.

SV INSTALLATION AV RADIATOR FÖR VATTENKYLNING

• Fäst fläktarna i radiatorn.

• Fäst radiatorn chassi med hjälp av skruvar. Fäst skruvorna utifrån.

DE ANSCHLUSS DES I/O-PANELS

• Überprüfen Sie sorgfältig die Beschriftung der einzelnen Stecker an den Kabeln des I/O-Panels.

• Kontrollera sedan moderkortets manual och anslut respektive kontakt. Dubbelkolla så att samliga kontakter ansluts korrekt för att undvika skador samt sakerställa att alt fungerar som det skall.

NO INSTALLASJON AV I/O-PANEL

• Kontroller eksperten for hver kontakt fra I/O-panelen for å identifisere dess funksjon.

• Kontroller derser hovedkontakts bruksanvisning og koble den til den respektive kontakt. Dubbelkolla så at alle kontakten er riktig tilkoblet for å hindre skade og at alt fungerer som det skal.

HU I/O PANEL BESZERELÉSE

• Ellenőrizze az I/O panel részeit a funkciókhoz közelítésekkel.

• Az alaplap készítőinek által készített I/O vezetékekhez közelítésekkel. Győződjön meg róla, hogy megfelelően vanak-e a bekötések a polaritás szerint.

FR INSTALLATION DO PAINEL I/O

• Vérifiez attentivement chaque label sur les connecteurs du panneau I/O afin d'identifier leur fonction.

• Comparez avec le manuel de la carte mère pour localiser où chaque câble doit être installé, puis les connectez avec un. Prenez soin qu'ils soient installés avec la polarité adéquate pour éviter un défonctionnement ou tout dommage.

PT INSTALAÇÃO DO PAINEL I/O

• Verifique cuidadosamente a marcação de cada conector do painel I/O e identifique a sua função.

• De acordo com o manual da Motherboard, localize onde cada conector deve ser instalado, e instale um de cada vez. Por favor, asegúrese de que los conectores están instalados en la polaridad correcta para evitar averías.

PL INSTALACJA PANELU I/O

• Dokladnie sprawdź oznaczenia każdego złącza panelu I/O, aby zidentyfikować ich funkcje.

• Przejdz do instrukcji płyt głównych, aby zlokalizować miejsce instalacji każdego przewodu, a następnie zabezpieczyć go pojedynczo. Uprawni się, że są one zainstalowane we właściwej biegumowości, aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia.

8 FRONT/REAR FAN INSTALLATION //

EN FRONT/REAR FAN INSTALLATION

• Align your fan to the screw holes on the chassis and secure with screws.

DE INSTALLATION DES VORDER- UND RÜCKSEITIGEN LÜFTERS

• Richten Sie Ihren Lüfter an den Böhungen am Gehäuse aus und sichern Sie ihn mit den Schrauben, die dem Lüfter beigegeben sind.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR AVANT/ARRIÈRE

• Aligner le ventilateur avec les trous à vis du châssis et sécuriser avec des vis.

PT INSTALAÇÃO DE VENTOINHAS À FRENTE/ATRÁS

• Alinea a ventoinha com as furações do chassi e aperte com parafusos.

PL INSTALACJA WENTYLATORA PRZEDNIEGO/TYLNEGO

• Dopusz wentylatorów do otworów w obudowie i zabezpiecz śrubami.

FI ETU-/TAKATUULETTIMIEN ASENNUS

• Kohenna tuuletinmet koteloon ruuveikin.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I FRONT OCH BAK

• Hitta rätt hållbar och fäst fläkten med skruv.

NO MONTERING AV VIFTER FORAN OG BAK

• Finn riktig hållbar och fest dekket over viften med skruv.

HU ELSŐ/HÁTSÓ VENTILÁTOR SZERELÉSE

• Igazitsa a ventilátort a ház fűrészhez és csavarokkal rögzítse.

